

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	29 (1956)
<b>Heft:</b>	1
<b>Rubrik:</b>	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

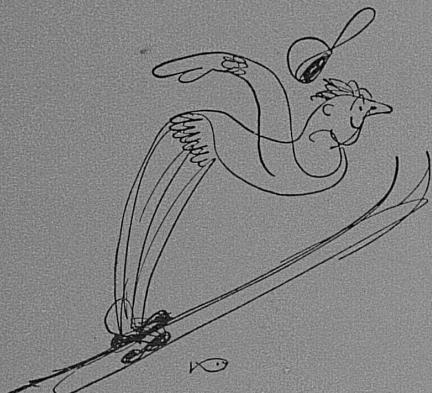
## SAINTE-CROIX-LES RASSES STATION JURASSIENNE

Des skieurs viennent de passer; leurs traces, toutes fraîches, se perdent parmi les sapins alourdis de neige... Sans doute ont-ils contemplé, avant de redescendre, le pays qui s'étendait à leurs pieds. Un pays harmonieux, à la mesure de l'homme, qui ne l'étonne ou ne l'accable par aucune disproportion.

Lorsqu'un épais brouillard recouvre le Plateau, la station de Sainte-Croix-Les Rasses baigne dans la claire lumière du soleil hivernal et les pentes des sommets voisins connaissent une joyeuse animation. — Ce site enchanteur est, à plus d'un titre, unique en son genre. Nos meilleurs sauteurs y ont vu le jour et s'y sont entraînés avant de concourir sur des tremplins internationaux. Quelle station pourrait prétendre, comme Sainte-Croix-Les Rasses, être la plus proche de Paris? Procurer un dépassement si rapide et si total à l'étranger avide de soleil, de grand air et de paix? Lui offrir une si chaleureuse hospitalité, au tant d'avantages s'il est sportif, de distractions diverses ou de spécialités inédites s'il cherche le repos? Berceau de la boîte à musique, Sainte-Croix-Les Rasses possède, à l'Auberson, le seul musée de pièces à musique du monde et fabrique des boîtes modernes pour les cinq continents.

Tant d'attrait touristiques et de facilités de transport joints à une vue incomparable font de Sainte-Croix-Les Rasses un véritable paradis pour les skieurs. Une centaine de journalistes professionnels de douze nations vont s'y mesurer au mois de janvier. Puissent-ils respirer là-haut, comme la comtesse de Gasparin, «cette bouffée de liberté» indispensable à leur bonheur.

F.P.-R.



Zeichnung / Dessin: Hans Fischer

## VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHE

### MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES

### MANIFESTAZIONI DELLE PROSSIME SETTIMANE

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummanigel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen Änderungen vorbehalten

La liste des manifestations ne contient, faute de place que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales Changements réservés

Januar: 14., 21., 29. Eisfeste.  
15., 22. Aroser Pferderennen. — Eishockey-spiele.  
17., 18. Curling: Cunningham-Trophy.  
18. (evtl. 8. Febr.) Skisprungkonkurrenz.  
19., 21. Curling: Braund-Cup, Black Trophy (Einzelmeisterschaft).  
24./25., 28. Curling: Kulm-Cup,  
Arosa Challenge Cup.  
29. Eishockeymatch.

- Februar: 1. Gold and Silver Slalom (Silleren SC Races).  
4./5. Winterhochschulmeisterschaften der Universität Bern. — Langlauf und Skispringen. — Curling: Schaffhauser Kanne.  
8. Ski: Gurtner-Jossi-Cup.

### Amden

Februar: 10. Gäste-Skirennen.

### Andermatt

Januar: 15. Zentralschweiz. Skimeisterschaft (nordische Disziplinen).  
19./22. 6. Internat. Gotthard-Skitage

### Appenzell

Januar: 15. 2. Freudenberg-Skispringen mit internat. Beteiligung.  
29. (evtl. 5. Febr.) Schäfler-Abfahrts-rennen.

### Arosa

Januar: 14., 21., 29. Eisfeste.  
15., 22. Aroser Pferderennen. — Eishockey-spiele.  
17., 18. Curling: Cunningham-Trophy.  
18. (evtl. 8. Febr.) Skisprungkonkurrenz.  
19., 21. Curling: Braund-Cup, Black Trophy (Einzelmeisterschaft).  
24./25., 28. Curling: Kulm-Cup,  
Arosa Challenge Cup.  
29. Eishockeymatch.

Februar: 1. Curling: Alf.-Masser-Cup.  
4./5. Curling: Meisterschaft von Arosa (Squirrel-Cup).  
5. Slalomkonkurrenz in Inner-Arosa.  
5., 11., 18., 26. Eisfeste.  
8., 11./12. Curling: J. Child Novices Cup, Z-Haus-Cup.

### Baden

Januar: 21. Kurtheater: Cabaret Fédéral.  
27. Kurtheater: Mozart-Gedenkfeier.  
28. Konzert des Gemischten Chors.  
Februar: 5. Kursaal: Symphoniekonzert des Winterthurer Stadtorchesters.  
Leitung: Ernst Schaeerer. Solist: Wolfgang Schneiderhan, Violine.  
8. Kurtheater: Gastspiel Jürg Medicus.  
9., 12. Fastnacht: Umzüge, Verbrennung des «Füdlbürgers».

### Bad Ragaz

Februar: 5. Clubrennen des SC Bad Ragaz.

### Basel

Jan./Febr. Kunsteisenbahn.  
Jan./30. April. Museum für Natur- und Völkerkunde: Sonderausstellung «Bali, Menschen zwischen Göttern und Dämonen».  
Janar: 11. Konservatorium: Schneeberger-Quartett.  
15. Eishockey-Länderspiel Schweiz-Rußland. — Casino: Box-Meeting.  
14. Jan./12. Febr. Kunsthalle: Max Beckmann und farbige deutsche Graphik. — Kunstmuseum: Das graphische Werk von Albrecht Dürer.  
14. Jan./19. Febr. Gewerbemuseum: Internationale Ausstellung «Das Glas».  
15. Musiksaal: Matinee der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: Heinz Rehfuss, Bariton.  
16. Jan./19. Febr. Basler Halle: Hallen-handball- und Hallenfaustball-Meisterschaften.  
17. Casino: Kammermusik. Manoliu-Quartett.  
24. Konservatorium: Trio Michels.  
25. Konservatorium: Joseph Cron, der Sänger am Flügel.  
26. Jan./1. Febr. Mozart-Fest 1956.  
26./27. Jan.: Musiksaal: Kammerorchester. 28. Jan., 1. Febr.: Aufführungen im Stadtheater. 29. Jan.: Musiksaal: Gedenkfeier. Münster: Chorkonzert. 30./31. Jan.: Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG.  
27. «Vogel Gryff», Kleinbasler Volksfest.

Februar: 3. Musiksaal: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Alexander Krannhals. Solist: Hans Leygraf, Klavier.  
4./5. Internationale Tischtennis-Meisterschaften der Schweiz 1955/56.  
7. Casino: Klavieraabend Rudolf Firkusny. — Kammermusik. Barylli-Quartett.  
8. Eishockey-Länderspiel Schweiz-USA.  
9. Musiksaal: Liederabend Irmgard Seefried, Sopran.

Das ganze Jahr. Küchlin-Theater: Schwänke, Cabaret, Variété, Großkino. – Kunstmuseum: Gemäldeausstellung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münzschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergrasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardskirchplatz: Musikinstrumentensammlung, u. a. Mozart-Zimmer. – Schweiz. Pharmazie-Hist. Museum: Apotheken-Sammlung. – Schweiz. Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kl. Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Straße 33: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweiz. Rhein- und Seeschiffahrt.

### Beatenberg

Mitte Januar. Niederhorn-Abfahrtsrennen, Kurvereins-Pokal.  
Ende Januar. Eishockeyturnier. – Kostümfest auf dem Eis.  
Anfang Februar. Schlitten- und Skirennen, Eishockey- und Curlingmatches, Skisprungkonkurrenz.

### Bern

Jan./März. PTT-Museum: Postmarken europäischer Länder aus den Jahren 1840–1890.  
Januar/April. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel.  
Januar: 17. Konservatorium: Kammermusikabend.  
20. Burgerrasaal: Klavierabend Mathilde Freitag.  
21. Jan./Mitte März. Kunstmuseum: Ausstellung der Stiftung und Sammlung Hermann und Margrit Rupf-Wirz.  
23./24. Casino: Symphoniekonzerte der BMG. Leitung: Luc Balmer. Solistin: Yvonne Lefebure, Klavier.  
27. Konservatorium: Klavierkonzert Dorothea Parschau/Otto Seger.  
27./28. Casino: Chor- und Orchesterkonzerte.  
28. Hotel Bellevue-Palace: Theaterball.  
30. Casino: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Walter Kägi. Solistin: Margrit Weber, Klavier.  
31. Casino: Philharmonia Orchestra, London. Leitung: Herbert von Karajan. Solistin: Clara Haskil, Klavier.  
Februar: Kunsthalle: Französische Tapisserien von heute.  
1. Burgerrasaal: Konzert des Berner Kammerorchesters. Solistin: Ilse von Alpenheim, Klavier.  
2. Burgerrasaal: Jazzkonzert.  
3. Burgerrasaal: Liederaubend Maria Sigri.  
4. Kursaal: Maskenball des Camping-Clubs TCS.  
6./7. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Luc Balmer. Solisten: Irmgard Seefried, Sopran, Wolfgang Schneiderhan, Violine.  
9. Burgerrasaal: Chopin-Abend Rudolf Firkusny.  
Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

### Biel-Bienne

Jan./März. Eidg. Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionskurse, Militärfürsorge, Spezialausbildung und Sportschulung. – Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele.  
Januar: Bis Ende. Städt. Galerie: Hodler-Ausstellung.  
16., 31. Capitole: Productions théâtrales Karsenty.  
19. Wyttenebachsaal: Kammermusikabend. Trio Engel/Schneeburger/Looser.  
27. Capitole: Ballet de l'Amérique latine.  
29. Christkath. Kirche: Bieler Abendmusiken. Kammerchor Biel. Leitung: Samuel Daep.  
Februar: 6./7. Capitole: «Les frères Jacques».  
9. Capitole: Music Hall. Nicolas Brothers.

### Braunwald

Januar: 21./22. Curling: Netstal-Kanne.  
29. Rotberg-Abfahrtsrennen.  
Februar: 10./12. Curling: Bols-Cup.

### Caux

Février: 1er/2. Curling: Coupe Madame Albert Mayer.

### Celerina

Januar: 26. Kinder-Skirennen.  
Februar: 9. «Sie-und-Er»-Abfahrtsrennen.  
9./10. Curling: Cresta Palace Gold Cup.

### Champéry

Janvier: 12. Ski: Concours pour les hôtes.  
14./15. Curling: Coupe Hôtel des Alpes.  
20/22. Championnat valaisan de ski (saut, fond, slalom, descente).  
21. Match de hockey sur glace.  
29. Slalom géant de Planachaux.  
Février: 10. Curling: Coupe Canada Dry.

### Château-d'Oex

Janvier: 14./15. Ski: Championnat des Monts-Chevreuils.  
14., 21., 28. Matches de hockey sur glace.  
16. Curling: Coupe Peat.  
25. Patinoire: Gymkana pour les enfants.  
28./29. Curling: Coupe de Château-d'Oex et coupe Ch. Gossweiler.  
Février: 4., 11., 18. Matches de hockey sur glace.  
8. Patinoire: Fête vénitienne.

### Châtel-St-Denis

Janvier: 28./29. Ski: Trophée des trois pistes.

### La Chaux-de-Fonds

Janvier: 24. Récital Ignace Weissenberg, violoniste.  
Février: 1er. Récital de chant Irmgard Seefried.

### Chur

Jan./März. Stadttheater: Spieltage: Mittwoch, Freitag, Samstag und Sonntag.  
Januar: 14., 21., 28. Eishockeyspiele.  
19. Chopin-Abend E. Matter.  
Februar: 2. Konzert des Végh-Quartetts.

### Crans-sur-Sierre

Janvier: 15. Hockey sur glace: Match de championnat.  
18/22. Semaine du curling de Crans.  
26. Match de hockey sur glace.  
29. Ski: Course d'obstacles pour enfants.  
Févr.: 1er. Curling: Match Montana-Crans.  
5. Match de hockey sur glace.  
8. Curling: Challenge H. Béard.  
10/12. 15° Trophée du Mont-Lachat, course internationale de ski.

### Davos

Januar: Bis 15. Juniorenlager des kantonal-zürcherischen Eishockeyverbandes.  
11. Schlittentreffen: Flüela- und Palace-Wanderbecher.  
14./15. Deutsche und Schweizer Meisterschaft im Eisschnellaufen. – Curling: Belvedere-Cup.  
15. Ski: Strelarenrennen. – Eishockey-Meisterschaftsspiel Nationalliga.  
16./24. Eishockey: Trainingslager der Schweizer Nationalmannschaft.  
18./19., 21./25. Curling: Homberger-, Bianchi-Cups.  
19./22. Großes internationales Eisschnelllaufen.  
21. Jan./4. Febr. Fortbildungskurs der Arbeitsgemeinschaft der Westdeutschen Ärztekammern mit Kolloquien für Sportärzte.  
23. Eishockeymatch.  
25. Curling: Davoser Einzelmeisterschaft.  
28./29. Schlitteln: Großer Preis der Schweiz 1956. – Curling: Schweizerhof-Kanone.  
29. Großes Eisschnalaufen.  
Februar: 4./5. Großes internationales Junioren-Kunstlaufen für Damen. – Curling: Hennessy Bowl.  
8. Schlittentreffen: Central- und Belvedere-Wanderbecher.  
9. «Sie-und-Er»-Abfahrtsrennen.

### Les Diablerets

Janvier: 20/22. Championnats romands de ski, 6 disciplines.

### Emmental

Februar: 5. Langlauf: Emmentalisches Skirennen.

### Engelberg

Januar: 11. Harlequin-Staffelrennen.  
14. Ski: Femina-Cup für Damen.  
15., 22., 29. Eishockeyspiele.  
18. Curling: Leimgruber-Cup.  
29. Jochpaß-Skirennen (Abfahrt/Slalom komb.) und «Jochpaß Challenge of SCGB». – Curling: Seeburg-Cup.  
Februar: 1. Ski: Sonnenberg Challenge Cup.  
1./5. Engelberger Curlingwoche: «Shield» und «International Cup».  
5., 26. Eishockeyspiele.  
9. Karneval auf Ski.  
9./10. Curling: Sir John Jarvis Cup.

### Flims-Waldhaus

Januar: 15. Ski: Dr.-Atzli-Abfahrtsstaffette.  
22. Eishockey-Freundschaftsspiel.  
22./25., 28./29. Curling: Dr.-Wunderly-Wanderpreis, To Ho Cup.  
29. «Schlitteda» in Trachten. – Eishockey-Meisterschaftsspiel.  
Februar: 4./5. Eishockeyturnier: Sardona-Cup. – Militärpattouillenläufe der Geb.Br. 12.  
6./11. 5. Flimsler Curlingwoche: div. Cups.

### Fribourg

Janv./mars. Cathédrale St-Nicolas: Concerts d'orgues les dimanches et fêtes.  
Janvier: 21., 31. Théâtre Livio: Représentations théâtrales.  
Février: 2. Théâtre Livio: Ballet de l'Amérique latine.  
3. Représentation théâtrale.  
10. Aula de l'Université: Récital Jürg von Vintschger, pianiste.

### Genève

Janv./févr. Pavillon des Sports: Patinoire artificielle.

Janv./avr. Saison du Casino-Théâtre, de la Comédie et du Théâtre de Poche.

Janvier: Jusqu'au 26. Athénée: Exposition de peinture Bodjol.

11. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Hans Rosbaud. Soliste: Edith Farnadi, pianiste.

12. La Comédie: English Players.

13. Victoria-Hall: Concert symphonique populaire. Direction: Kurt Braß. Soliste: Annie Jodry, violoniste.

17. Salle Réformation: Concert de l'Orchestre de chambre. Direction: Pierre Colombo. Soliste: Clara Haskil, pianiste.

21/22. Cour St-Pierre: Concerts du «Wiener Ottkt».

25/26. La Comédie: Ballet de l'Amérique latine.

25. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Christian Ferras, violoniste.

27. Cour St-Pierre: Cabaret Fédéral.

28 janv./1er mars. Athénée: Exposition de gravures d'Epinal.

Février: 6. La Comédie: Récital de danse Harald Kreutzberg.

8. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ferenc Fricsay. Soliste: Aldo Ciccolini, pianiste.

9. Cour St-Pierre: Récital Michèle Auclair, violoniste.

### Glarus

Januar: 16. Gastspiel des Churer Stadttheaters.

Februar: 6. Gastspiel des Churer Stadttheaters.

### Grabs

Februar: 5. Internationales Gamperney-Skiderby.

### Grindelwald

Januar: 10./11. Curling: 4. Damen-Meisterschaften.

15. Ski: Yamato-Cup, Männlichen-Abfahrtsrennen.

15./14. Curling: Kurvereinspreise.

15. Eishockeymatch.

15. Jan./5. Febr. 12. Grindelwaldner Curlingwochen: Baer-Trophy, Meisterschaft von Grindelwald usw.

Februar: 2. Ski: Peggy-Cup.

3./5. 15. Schweizer Meisterschaften im Wintermehrkampf.

5., 12. Eishockeyspiele.

6./7., 9./10. Curling: Sie-und-Er-Turnier, Kurvereinspreise.

### Gstaad

Januar: 11. Eishockeymatch.

12. Britische Junioren-Skimeisterschaften.

15. Curling: Zryd Watches.

18. Gäste-Skirennen.

22. Eishockey-Meisterschaftsspiel Nationalliga.

23./29. Große Gstaader Curlingwoche: Gstaad Shield, Winter Palace Cup usw.

31. Schlittenfahrt nach Gsteig mit Fondue-Party.

Februar: 1. Curling: Bobs-Cup.

4. Eishockey-Meisterschaftsspiel Nationalliga.

9., 22., 26. Eishockeyspiele.

### Kandersteg

Januar: 11. Schlittellenrennen.

15. Skiekursion an den Blausee.

14./15. Berner Oberländisches Verbandskirennen und 18. Standardrennen.

15., 19. Curling: Frey-Lüthy-Preis, Gästeturnier.

18. Kinder-Skirennen.

20./21. «Boca», Berner Oberländische Curlingmeisterschaft.

23. Eishockeymatch.

25. Gäste-Curlingturnier.

27. Große Schlittenfahrt.

28./29. Curling: Frames Shield.

28. Jan./10. Febr. Internationale Curling-Einzelmeisterschaft.

29. Eishockeyturnier: Edelweiß-Cup.

Februar: 3., 9., 16., 22. Skiekursionen.

5. Oeschinen-Abfahrtsrennen. – Eis-

hockeymatch.

7. Schlittenfahrt.

10./12. Curling: Kandersteger Silberstein.

### Klosters

Januar: 15. Alpenrösli-Rennen (alpine Kombination). – Clubrennen des SC Klosters.  
15., 22. Eishockey-Meisterschaftsspiele.  
29. Curling: Silvretta-Cup.

Februar: 4./5. Tradit. Eishockeyturnier: Silvretta-Cup.

5. Curling: Chesa-Grischuna-Cup. – Eisschaulaufen.

### Kreuzlingen

Januar: 15. Operettenaufführung.  
Februar: 2. Klavierabend Hans Leygraf.

9. Fastnacht: Tradit. «Hemdglöckner-Umzug».

### Langenbruck

Januar: 17. Nordwestschweizerische Verbandskirennen.

### Langenthal

Januar: 15. I. Ahorn-Ski-Derby: Slalom, Riesenslalom, Langlauf.

19. Konzert des Urfer-Quartetts.

20. Cabaret Fédéral.

Februar: 4. Mozart-Requiem.

### Lausanne

Jan./avr. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre du Petit-Chêne et des Tréteaux des Faux-Nez.

Janvier: 11. Théâtre municipal: English Players.

12/15., 26/29. Théâtre municipal: Gala Karsenty.

16. Théâtre municipal: Concert de l'Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Franco Caracciolo. Soliste: Renée Defraiteur, soprano.

20. Salle d'Orient-Ville: Quatuor Végh.

23. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Christian Ferras, violoniste.

Février: 6. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ferenc Fricsay. Soliste: Aldo Ciccolini, pianiste.

9/12. Théâtre municipal: Productions Georges Herbert.

10. Salle d'Orient-Ville: Quatuor Barylli.

### Lenk i. S.

Januar: 14./15., 18. Curling: Ramseier-Stone, Thun-Lenk.

22. Ski: Adler-Rennen.

27./29. Schweiz. Firmensport-Skitage.

### Lenzerheide-Valbella

Januar: 14./15. 7. Internationales Philips Fairplay Derby, Abfahrtsrennen und Slalom.

19./20., 22. Curling: Lai-Trophy, Alfred Lerlo-Gedenk-Wanderpreis.

Februar: 4./5. Curling: President's Cup.

5. Internat. Skisprungkonkurrenz.

8. Kinder-Abfahrtsrennen, Mary-Churchill-Cup.

### Locarno

Jan./März. Casino-Kursaal: Täglich Dancing, Attraktionen, Boulespiel.

### Le Locle

Janvier: 20. Temple français: Jeunesses musicales, Orchestre de chambre neuchâtelois.

Février: 8. Jeunesses musicales.

### Lugano

Janvier: 19. Concert du Trio du Mozarteum de Salzbourg.

Jan./April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele. – Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst 15. bis 20. Jahrhundert».

Januar: 12. Kunsthaus: Kammermusikabend.

26. Kunsthaus: Symphoniekonzert der AML. Leitung: Max Sturzenegger. Solist: Albert Ferber, Klavier.

Februar: 1. Stadttheater: Jugendkonzert. Leitung: Ernst Hans Beer. Solist: André Moëgne, Oboe.

5. evtl. 19. 6. Eidg. Turner-Skitag in Kriens (Langlauf, Abfahrt, Kombination).

9., 13./14. Luzerner Fasnacht: Fritsch- und Wey-Umzüge, Maskentreiben, Bälle.

### Montana-Vermala

Janvier: 12/13. Curling: Tournoi Interhotels.

15., 19., 22. Hockey sur glace: Matches de championnat.

19/20. Curling: Challenge Albert Mayer.

26/27. Curling: Coupe Hôtel Jeanne d'Arc.

28/29. Bobsligh: Championnat valaisan.

Février: 1er., 11. Matches de hockey sur glace.

2/5. Curling: Coupe Farinet.

5. Gala de patinage.

9/10. Curling: Championnat de Montana.

10/12. 15° Trophée du Mont-Lachat, course internationale de ski.

## **Montreux**

Janvier: 28. Casino: Cabaret Fédéral.  
Février: 10. Casino: Représentation théâtrale.

## **Morges**

Janvier: 13./22. Casino: Revue locale.  
28. Concert de jodeleurs.

## **Morgins**

Janvier: 29. Derby de la Flèche-d'or, descente et slalom.

## **Mürren**

Januar: 14. Ski: Britische Damen-Meisterschaft.  
14./28. «Raidac», internat. Eisläufertreffen.  
18./19. Curling: Rudolf-Cup.  
21.. 26. Große Eisrevue (Tänze und Kunstaufen).  
22. Ski: Hugger-Langlauf.  
24./25., 27./28. Curling: Bernese Oberland Cup, Mercer-Cup.  
28./29. Schweiz. B-Meisterschaft im Eiskunstlaufen.  
30./31. Curling: Percival Bowl.  
Februar: 2./3. Curling: Sir Henry Lunn Challenge Cup.  
5. Fondue und Raclette Match (Tartan Curler's Evening).  
6./7. Tächi Trophy (Mürrenen Curling-Meisterschaft).

## **Neuchâtel**

Janv./28 févr. Musée d'ethnographie: Grande exposition «Les arts brésiliens» (des primitifs aux modernes).  
Janvier: 10./11, 24./25. Théâtre: Galas Karsenty.  
16/17. Théâtre: Productions Georges Herbert.  
18. Salle des conférences: Quatuor Végh.  
51. Salle des conférences: Concert de jazz.  
Février: 5. Musée des beaux-arts: Démonstration des automates Jaquet-Droz.  
9. Salle des conférences: Concert de l'Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens. Solistes: Guy et Monique Fallot et Arpad Geresz.

## **Oberiberg**

Januar: 28./29. Winter-Mehrkampfmeisterschaften.  
Februar: 9. Kinder-Skirennen.

## **Oltén**

Januar: 19., 24. Theater-Gastspiele.  
22. St.-Sebastians-Feier der Stadtschützen.  
26., 28./29. Aufführungen des Heimat-schutzhatters.  
Februar: 2., 16., 25., 28. Theater-Gastspiele.  
8./9., 12. Fastnacht: Oltener «Narrenstopf», Umzüge usw.

## **Pontresina**

Januar: 14./15. Caledonian Medal Curling Competitions.  
15. Ski: Langlauf rund um Pontresina.  
21./22. Curling: Consul-Elsässer-Trophy.  
22. III. Muottas-Muragl-Riesenlslalom.  
27. Mondscheinfahrt.  
27./31. Pontresiner Curlingwoche: Kurvereinspreis, Black and White Challenge Trophy usw.  
Februar: 5. «Sie-und-Er»-Rennen, Louis-Pieters-Wanderpreis.  
6., 9./10. Curling: Furrer-Kanne, Hubertus-Trophy.  
8., 22. Schlittenfahrt.

## **Rigi**

Januar: 29. Eisenbahner-Rigi-Derby.  
Februar: 9. Rigi-Fasnacht. Kostümire Afahrt auf Ski und Schlitten.

## **Saanen**

Januar: 10./12. Curling: Regional Championship of Western Switzerland.

## **Saanenmöser**

Januar: 18. Ski: Clubrennen. – Curling: Sport-Hotel-Kanne.  
Febr.: 5./5. Schweiz. Curlingmeisterschaft.

## **Saas-Fee**

Januar: 17. St.-Antonius-Langlauf.  
22., 29. Eishockeyspiele.  
Februar: 2. Schlittelrennen.  
5. Eishockeymatch.

## **Samedan**

Januar: 15./15. Curling: Ausscheidungsspiele Region Ost.  
28./29. Skitour von Samedan (Abfahrt, Slalom).

## **Schaffhausen**

Januar: Bis 15. Museum zu Allerheiligen: Weihnachtsausstellung der Schaffhauser Künstler.  
27. St.-Johanns-Kirche: Chor- und Orchesterkonzert (Mozart-Feier I). Leitung: Johannes Zentner. Solistin: Helene Fahrny, Sopran.

5./26. Museum zu Allerheiligen: Unbekannte Blätter von Albert Welti aus der graphischen Sammlung des Museums.

## **Schwyz**

Das ganz Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der Alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonal-Schwyzerisches Historisches Heimatmuseum). – Große Aquarienschau.

## **Scuol-Tarasp-Vulpera**

Januar: 22. Gäste-Skirennen. – Curling: Vulpera-Cup.  
29. Unterengadiner Skimeisterschaften in Guarda. – Curling: Conrad-Cup.  
Ende Januar: Schlittelfremmen  
Februar: 4. «L'hom strom» (alter Volksbrauch).  
5., 26. Gäste-Skirennen.

## **Sierre**

Janvier: 14, 17, 24, 26. Matches de hockey sur glace.  
25. Présentation théâtrale.  
Février: 4. Concert de l'Orchestre de chambre de Neuchâtel. Direction: Frédéric Goldbeck.

## **Sils i. E.**

Jan./März. Geführte Skitouren.  
Januar: 21./22. Curling: Gianda-Platte.  
Februar: 7./8. Curling: Clubmeisterschaft.

## **Silvaplana**

Januar: 21./22. Curling: Kurvereins-Plateau.  
Februar: 10./12. Curling: Hotel-Sonne-Trophy.

## **Solothurn**

Januar: 28./29. Reithalle: Schweiz. Ornithologische Ausstellung.  
29. Jesuitenkirche: «Requiem» von W. A. Mozart.  
Februar: 9./14. Solothurner Fastnacht: «Chesslete», Umzüge, Maskenbälle.  
Das ganze Jahr. Städt. Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, alte deutsche Madonna in den Erdbeeren, neuere Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloß Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert».

## **Sursee**

Januar: 12., 14./15., 19., 21./22., 26., 29. Stadttheater: Operetten-Aufführungen.  
Februar: 2., 4./5., 11. Stadttheater: Operetten-Aufführungen.

## **St-Cergue**

Janvier: 14. Fête nocturne sur la glace.  
14., 22., 29. Hockey sur glace: Matches de championnat.  
20. Ski: Concours de fond et saut.  
Février: 4., 15. Fêtes nocturnes sur la glace.

## **Ste-Croix**

Janvier: 20./22. Ski: 2<sup>e</sup> Championnat du monde des journalistes professionnels.  
22. Ski: Grand concours de saut.  
Février: 4./5. Ski: Trophée des trois pistes.

## **St. Gallen**

Jan./Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett.  
Januar: 12./15. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: André Cluytens. Solistin: Monique Haas, Klavier.  
19. Tonhalle: Kammermusikabend. St.-Galler Streichquartett.

21. Schützengarten: ACS-Ball.  
Februar: 2. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Albert. Solist: Riccardo Brignola, Violine.

9. Tonhalle: Kammermusikabend. Barylli-Quartett, Wien.

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbe-Museum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzeln und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. Jeden Mittwoch: Textilbörsen im Rest. Dufour.

## **St. Moritz**

Januar: 11./12. Bob-Run: Europameisterschaften für Junioren, Zweierbob. – Curling: Bittmann-Preise.

13., 14. Bob-Run: Bernhard-, Nederland-Cups, Viererbob.

14./15. Curling: Nixon-Nirdlinger-Cup, Point Competition.

15. Bob-Run: Waller-Cup, Viererbob (1. Tag).

15./21. Internat. St.-Moritzer Schachwoche.

16., 16./17. Bob-Run: Helen-Kelly-Cup, Grand Prix, Zweierbob.

17./18. Curling: Hanselmann-Preise, Suvretta-House-Cup.

19./20. Curling: Hotel-Preise.

5./26. Museum zu Allerheiligen: Junction.

21./22. Wehrsport: Jubiläumsrennen des UOV Oberengadin. Abfahrt, Slalom, Langlauf.

22. Curling: Hauser-Cup.

23. Eröffnung der Schiwaldbahn.

24./25. Curling: Kurverein-Cup.

25. Kulm-Hotel: Künstlerball.

27./28. Cresta-Run: Schweizer Meisterschaften.

28./29. Curling: Figaro-Cup.

29. Internat. Pferderennen auf Schnee. 1. Renntag. – Eishockey-Meisterschaftsmatch.

Februar: 1./2. Curling: Präsident-Preise.

2./3. Cresta-Run: Curzon-Cup, Junction.

3. Internationales Eisschaulauen.

4. Cresta-Run: Inter-Services Championships, Junction. – Palace-Hotel: Cresta-Ball.

4./5. Curling: Prättigauer-Cup.

5. Internationale Pferderennen auf Schnee. «Grand Prix». 2. Renntag. – Rennball.

6. Pferderennen auf Schnee für Gäste.

6./7., 7./8. Curling: Jubilée Trophy, Hans-Bon-Cup.

8. Kulm-Hotel: Floor Show.

8./9. Internationales Senioren-Eiskunstlaufen (Damen, Herren und Paare).

8./21. Bob-Run: Internationale Bob-Wochen. 8. Febr.: Waller-Cup, Viererbob, 2. Tag, 10. Febr.: Schweizer Mannschaften im Zweierbob.

11./12. Febr.: Schweizer Meisterschaften im Viererbob; Martineau-Cup und Java-Speed-Cup. 11. Febr.: Palace-Hotel: Bobsleigh-Ball.

13./14. Febr.: Gold-Cup, Viererbob.

15./16. Febr.: Bobsleigh-Derby.

17./18. Febr.: Argentine-Cup, Viererbob. 20./21. Febr.: Boblet-Derby und Bergaud-Speed-Cup, Zweierbob.

9./10. Curling: Fein-Kaller-Cup.

10./26. Palace Hotel: «Semaine gastronomique».

## **Verbier**

Janvier: 12. Ski: Descente aux flambeaux. – Soirée de l'Ecole suisse de ski.

26. Ski: Slalom P. Fellay.

Février: 2. Coupe Savary pour enfants O.J. 8. Concours «Elle et Lui». – Descente aux flambeaux et soirée.

## **VEVEY**

Janvier: 27. Casino du Rivage: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Géza Anda, pianiste.

Février: 1<sup>er</sup>. Théâtre: Gala Karsenty.

4. Casino du Rivage: Soirée des jodeleurs.

9. Théâtre: Groupe choral des Compagnons du Jourdain».

## **Villars-Chesières**

Janvier: 15./15. Trophée de Villars. Combiné alpin de ski international.

15./16., 21./22. Curling: Holmes-Tarn-Cup, Scotsman Cup.

17. Patinage artistique.

19. Concours de ski pour débutants.

21./22. Gala de patinage artistique – Championnat des Alpes vaudoises.

Février: 2. Concours de ski «Elle et Lui» pour hôtes.

4./5., 11./12. Curling: Villars-Cup, Toledo-Cup.

5. Exposition de patinage artistique.

9. Journée de l'Ecole suisse de ski: Gymkana – Démonstration – Grande soirée.

## **Villars**

Jan./Febr. Jeden Samstag oder Sonntag: Eishockeyspiele Nationalliga B.

## **Wengen**

Januar: 10./12. Zentralschweizerische Curlingmeisterschaft.

11. Skirennen: Finnigan-Cup. – Nacht-Skispringen.

15., 17. Curling: Hewitt-, Bühlmann-Cups.

16. Sturzfreie Wengenabfahrt um den Sunday Times Cup.

18., 25. Nacht-Skispringen.

19. Eiskunstlaufkonkurrenz: Shaw-Trophy.

21./22. Berner Oberländerische Skimeisterschaften: Abfahrt, Slalom.

24. Eiskunstlaufkonkurrenz: Shaw-Cup. – Curling: Wyllie-Shield.

27. Skirennen: Polytechnic-Cup für Damen und Herren.

29. Großes Eisschaulauen.

30., 31. Curling: DHV Bowl, Otto-Lehmann-Bonsipol.

Februar: 1., 15., 22., 29. Nacht-Skispringen.

2., 6. Eiskunstlaufkonkurrenzen:

Kurverein-Becher, Arthur-Cumming-Cup.

3., 9. Skirennen: McMillan-Cup, Heinz-Cup.

4./5., 7., 11./12. Curling: Fritz-Molitor-, Interhotel-, Holland-Cups.

## **Wildhaus**

Jan./März. Jeden Freitag: Gäste-Skirennen. Januar: 15. Gamsrugg-Rennen. Abfahrt und Slalom.

## **Winterthur**

Jan./März. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemälde-sammlung Kunstmuseum Winterthur. Januar: 14. Benefizkonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solistin: Pina Pozzi, Klavier.

18. Freikonzert. Leitung und Solistin: Hedy Salquin.

21. TöB: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solistin: Caterina Deringer, Sopran.

25. Symphoniekonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Géza Anda, Klavier.

28. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solistin: Regula Staub, Flöte.

Februar: 1. Orchesterkonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solisten: Hans-Olaf Hüdemann, Baß-Bariton, Antonio Tusa, Violoncello.

8. Symphoniekonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Wolfgang Schneiderhan, Violine.

10. Freikonzert. Leitung: Johannes Zentner. Solist: Mario Leonardi, Violine.

## **Zermatt**

Januar: 12./15. Curling: Felix-Bonvin-Cup. 15., 22. Eishockeyspiele.

17./18., 25./25. Curling: Bols-Cup, Cooks Shield.

27./29. Curling: Jackson-Cup.

29. Jan./5. Febr. Zermatter Curling-woche: Martini-Rossi-Cup, Hugh-Robinson-Bonsipol, Swiss Silver Curling Stone Trophy.

Februar: 5., 12., 19., 26. Eishockeyspiele.

9., 10. Curling: Armand-Itten-Cup, Zermatt-Thun.

## **Zürich**

Jan./12. Febr. Kunstmuseum: Ausstellung «Gewebt, geknüpft, gestickt» (Textilien aus Osteuropa und Kleinasien).

10. Jan./Ende Febr. Graph. Sammlung der ETH: Ausstellung «Englische Aquarelle».

Jan./Mitte März. Pestalozzianum: Zeichnungs-Ausstellung.

Jan./März. Spielzeit des Stadttheaters (Opern, Operetten, Gastspiele), des Schauspielhauses, des Rudolf-Bernhard-Theaters und des Theaters am Central.

Januar: 12. Eishockey-Länderspiel Schweiz-Rußland.

15. Tonhalle: Kammermusikabend. Farrell-Quartett.

15. Rad: Final Steher-Europa-Kriterium. – Eishockey-Meisterschaftsmatch.

16./17. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Hans Rosbaud. Solist: Wilhelm Backhaus, Klavier.

19. Tonhalle: Kammermusikabend. Végh-Quartett.

22. Kirche Enge: Geistliches Konzert. Leitung: Erich Vollenwyder.

24. Tonhalle: Volksymphoniekonzert. Leitung: Erich Schmid. Solist: Arthur Frei, Violine.

27., 29. Tonhalle: Messe in c-moll von W. A. Mozart. Sängerverein Harmonie, Tonhalle-Orchester. Leitung: Hans Erisman.

29. Hallenstadion: Internationale Radrennen.

31. Jan., 2. Febr. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Sir John Barbirolli.

Februar: 1. Tonhalle: Philharmonia Orchestra London. Leitung: Herbert von Karajan. Solistin: Clara Haskil, Klavier.

5. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher.

5. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Robert F. Denzler. Solisten: Irmgard Seefried, Sopran, Wolfgang Schneiderhan, Violine. – Eishockey-Meisterschaftsmatch.

7., 9. Tonhalle: Volksymphoniekonzerte. Leitung: Dr. Volkmar Andreae. Solisten: André Jaunet, Flöte, Emmy Hürlimann, Harfe.

9. Eishockey-Länderspiel Schweiz-USA.

10. Tonhalle: Kammermusik. London Baroque Ensemble. Leitung: Karl Haas.

Das ganze Jahr. Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken außereuropäischer Kunst. – Nationalbankgebäude: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerks. – Schweizer Baumuster-Zentrale: Permanente Baufach-Ausstellung.

## **Zweisimmen**

Januar: 29. Ski: Obersimmenthalisches Freundschaftsrennen.